

# EL IRIS

ño IV.

DIARIO CATÓLICO

Núm. 1.031.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

40, José M.<sup>a</sup> Quadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 144.

Ciudadela (Menorca) miércoles 12 de Septiembre de 1916

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Al mes . . . . . 0'75 Ptas.  
Pago adelantado

(DE COLABORACIÓN)

## Nuestro porvenir, Africa (¿?)

Y ¿por que no? Muchos han sido los rumores circulados, y distintos los juicios emitidos referentes a nuestras posiciones que sangre hidalga y castiza nos legó.

Rumores opuestos y juicios contradictorios he leído sobre nuestras posiciones rifeñas, de cuyo valor, si bien en determinadas ocasiones llegué a dudar, me inclino, hoy, a pensar que fueron apasionados e hijos del interés o del antiespañolismo que enemigos sistemáticos de la acción española en el Rif, propagaron, ponderando la esterilidad de aquellas tierras que según decían: «son incapaces de todo fomento agrícola productivo.»

Maldita la gracia que tales propagandas tengan, inspiradas por miramientos políticos, careciendo de buena base y teniendo por único fundamento o una completa ignorancia o una refinada malicia.

Ignoro donde ir a buscar la agencia de tales aversiones y atrevimientos; pero, quizás, no erraría mucho fijandome en los *reclutadores* de obreros que, engañados, son conducidos a territorios ultrapiroceánicos.

Las tierras rifeñas regadas por ibérica sangre son por naturaleza fértiles, «una mina de riquezas», como sus mentes, «una inmensa riqueza mineral». Si precisamente la palabra Rif, no significa otra cosa que tierras de producción, la que no ha sido explotada aún en aquel terruño marroquí.

Una porción de aquellos terrenos podría fácilmente y con mucho producto utilizarse para el regadío canalizando el caudaloso Muluya, así como, extrayendo aguas del subsuelo, podrían los campos de pasto, convertirse en amenos y productivos vergeles, cuyas frutas, después de llenar la comarca, podrían exportarse y proveer a naciones extranjeras, como lo hacemos aquí con Valencia.

Los terrenos de secano, que muy

imperfectamente preparan los moros sirviéndose de primitivos arados y anticuados instrumentos, producen enormes cosechas y allí el almendro, algarrobo, olivo y algodón dan ubérrimos resultados. Las patatas, en la Granja Oficial Agrícola, han dado un resultado de 31.000 kilos por hectárea; el algodón dió un rendimiento de 700 kilos, así como excelente también lo han dado toda clase de legumbres.

Aún cuando escasean las lluvias que son siempre más abundantes que en algunas regiones de nuestra Península, las condiciones climatológicas producen tal combinación que hacen productivas las tierras de secano.

Cuentan con una revista ilustrada, *España en Africa*, de la que tomo los precedentes datos y que, perdida, por casualidad llegó a mis manos, siendo lamentable que, revista tan necesaria para conocer la riqueza española marroquí sea tan poco leída en nuestra Patria.

Lo que hace falta son obreros emprendedores que en lugar de marcharse al extranjero (a ser explotados la mayoría de veces) se trasladen al Rif y den rigoroso impulso a la agricultura e industrias todas; pues según dice el popular Arzobispo Antolin Lopez Pelaez, «Marruecos es una parte de España, una prolongación de nuestra Península ibérica. El Estrecho, no los divide, los abraza». Y el mismo Prelado: «Tórcimos con daño el rumbo de nuestros destinos cuando dejamos de encausar hacia Africa la corriente de la actividad peninsular, según querían Isabel y Cisneros.»

Nuestras tropas en Africa, han ocupado ultimamente dos nuevas e importantes posiciones.

Una la de Fondak, que se efectuó el 25 de mayo y cuya ocupación, gracias a la táctica pacificadora y sincero proceder de nuestro general Jordana, se hizo sin disparar a penas un tiro, con la colaboración activa de los indígenas, antes separados y hostiles, a España,

y subyugados luego por la poderosa influencia que ejerce nuestra acción civilizadora.

La otra, del Cabo Jubu, verificada el 28 de junio último, en el Sahara Occidental, cuyo «territorio cuenta 95 mil kilómetros cuadrados, o sea como tres veces Cataluña» tiene abundantes terrenos de cultivo y grandes extensiones para pastos a pesar de los 440 kilómetros de costa.

Por lo tanto, patente queda lo ridículo y sin razón de los reclutadores de obreros para el extranjero. ¿No sería mucho mejor que sin salir de la sombra protectora y dulce de nuestra Bandera gualda y roja buscaran un provechoso porvenir en las calumniadas tierras rifeñas de fácil transformación, haciendo de tal modo gran bien a España?

Los hay, no obstante, que anteponen sus intereses al bien de la Patria y permiten que sea ella maltratada y humillada en sus hijos que, engañados, abandonaron su amorosa protección.

Nosotros protestamos enérgicamente de cuantos se ocupan en tan vil y traidor oficio, pidiendo a nuestros gobernantes que al impedir severamente y castigar a los que se dedican al contrabando que con sangre hispana se hace, fijen sus ojos y favorezcan la explotación de nuestra zona de Marruecos. Somos hijos castizos de aquella raza que sintió más vivamente una ofensa inferida a su Bandera que una puñalada al corazón...

JOSÉ ROMÁN.

(DE COLABORACIÓN)

## Impresiones de viaje

DONACIÓN DE UNA BANDERA A LA CASA CUARTEL DE NAVAS DE RIOFRIO

En el corazón de unas montañas hay un pueblecito que llaman Navas de Riofrío donde tuvo lugar una fiesta que hizo sentir en mi alma sublimes y delicadas sensaciones.

El teatro donde se desarrolla la escena tiene por decoración un valle tapizado de verde alfombra unas casitas albergue de humildes labriegos y alguna que otra posesión señorial, que dá al conjunto cierto aire de grandeza.

Estas señoriales mansiones no recuerdan aquellos castillos feudales donde moraban soberbios caballeros; no: estas nobles casas solariegas guardan en su seno a familias que demuestran su alta alcurnia ejerciendo la caridad, rindiendo tributo a la humildad, al participar de las fiestas del pueblo, sin galas, sin honores. Ellos han sido los que, ardiendo su alma en patriotismo, se ponen al alcance de las gentes rudas, para inculcar en sus toscos cerebros la fé en lo inmortal, el amor a Dios y a su patria. El alma de estos labriegos es ruda, pero virgen de molélicas doctrinas y en cada pecho el ejemplo dado por estos nobles logra levantar un altar donde se rinde culto a Dios y a la Patria.

Mozos y mozas lucen sus mejores galas; ellos con la flor en la oreja que luego adornan el pecho de su amada; ellas, ufanas al escuchar sus oídos felices promesas. La dulzaina y el tambor dan vida a tanto idilio y noto en aquellos semblantes que sonrien de contento, porque su alma está de fiesta.

El motivo de tanta algazara lo esplica el que pronto verán ondear orgullosa en la casa cuartel de la Guardia civil la enseña de la Patria.

En la lugareña ermita la bendicen. El párroco henchido de amor patrio canta las dulzuras de tan santo amor y los niños la llevan cariñosos en bandeja de plata, cual lleva la madre en brazos al hijo de sus entrañas. Cuatro honrados veteranos; dan guardia de honor y entre flores y guirnaldas, la pasean triunfante porque ven en ella el símbolo de rendición. Angelicales voces cantan sus grandezas y más tarde sentidos discursos hacen que nuestras almas saturadas de euforia lloren.

Las lágrimas remozan nuestro yo y orgulloso me siento al verterlas porque así rindo culto a mi patria. Habló el ilustrado bachiller Tarragato de modo magistral ponderando las sublimidades del amor patrio y demostrando que el trabajo es el único medio real y positivo para lograr que la nación sea grande, para alcanzar una era de glorias y venturas.

Acto seguido la excelentísima señora duquesa de Vistahermosa entregó la bandera al teniente coronel de la Guardia civil, quien con tono enérgico de emoción manifiesta, pinta la grandeza del acto, recordando la gloriosa epopeya del Instituto y elogiando tan hermoso donativo que besa emocionado.

Un tierno niño, el primogenito de los señores duques, recita un sentido verso y esforzando el tono de su voz cierra su lectura

con dos potentes vivas a Cristo, símbolo de paz y amor, a la Patria, la madre cariñosa.

Da final al acto el izamiento de la bandera, que sube airosa cobijándonos entre sus pliegues, diciéndonos que ella será la salvaguardia de nuestras vidas, honras y haciendas.

El ilustrísimo y muy amado señor Obispo de Segovia que honró con su simpática y venerable presencia la fiesta, no pudo ocultar su contento.

Sirva de ejemplo la conducta de los señores duques de Vistahermosa y vecinos de Navas de Riofrío que hicieron repercutir en aquellas montañas el grito de redención, el Santo nombre de Dios y el amor a la bandera.

DR. VALDÉS Y GUZMÁN.

Navas de Riofrío, 3-9-16.

algo típico y que sin duda resultó lo mejor y lo que atrajo más curiosos.

A pesar de la concurrencia y de la animación popular no hubo que lamentar ningún incidente desagradable.

#### En Alayor.

Continúan muy concurridos los sermones que predica en Alayor el celoso orador sagrado P. Jaime Roselló. A todos los actos de la misión acuden numerosos fieles ansiosos de aprovecharse de las importantes exhortaciones del virtuoso misionero.

#### CURACION DE LA TOS CON LAS ACREDITADAS

#### PASTILLAS J. MIRO

EXPECTORANTES Y CALMANTES

Premiadas con medalla de oro en la Exposición del primer Congreso de Pediatría en Palma y en el Concurso Farmacéutico nacional del Tibidabo en Barcelona.

Pídanse en las Farmacias de Ciudadela.

#### De Correos.

La Dirección General de Comunicaciones publica en la «Gaceta» las bases del acuerdo concertado entre las Administraciones de Correos de España y del Salvador para efectuar el cambio regular y directo de paquetes postales entre España, incluso las islas Baleares y Canarias y las posesiones españolas del Norte de África y el Salvador, sobre la base del convenio de Roma de 26 de Mayo de 1906.

Al mismo tiempo se publica el reglamento para la práctica de este acuerdo.

#### Rayo.

Durante la madrugada del domingo un rayo cayó en las casas del predio *Alcaufar Vell*, ocasionando solo por fortuna algunos desperfectos en la cañería del gas acetileno.

#### Movimiento de población

Durante el pasado mes de Agosto en las parroquias de esta Ciudad se han registrado las siguientes inscripciones:

#### PARROQUIA DE NTRA. SRA. DEL ROSARIO NACIMIENTOS

Día 1.—Ignacio Fernandez Pelegrí, hijo de Nicolás y Magdalena.

Día 6.—Jaime Muguet Sastre hijo de Juan y Maria.

Día 11.—Antonio Benejam Mesquida, hijo de Antonio y Catalina.

Día 13.—Jaime Faner Anglada, hijo de Esteban y Juana.

Día 16.—Antonio Juaneda Saurina, hijo de Bartolomé y Esperanza.

Día 22.—Agueda Anglada Mercadal, hija de Gabriel y Francisca.

Día 26.—Andrés Bosch Genestar, hijo de Damian y Antonia.

Día 27.—Federico Pons Vinent, hijo de Francisco y Francisca.

Día 31.—Jaime Casasnovas Serra, hijo de Miguel y Antonia.

#### MATRIMONIOS

Ninguno.

#### DEFUNCIONES

Día 13.—Francisco Benejam Torres, de 75 años de edad, a consecuencia de mielitis.

Día 16.—Francisca Casasuovas Torres, de 74 años de edad, a consecuencia de un tumor abdominal.

#### PARROQUIA DE SAN FRANCISCO NACIMIENTOS

Día 11.—Emérico Joel Monjo, hijo de Emérico y Anita.

Día 13.—Juana Anglada Pons, hija de Juan y Magdalena.

Día 14.—Juan Salord Florit, hijo de Francisco y Juana.

Día 15.—Francisco Vinent Pons, hijo de José y Catalina.

Día 19.—María Anglada Pons, hija de José y Esperanza.

Día 22.—Miguel Aguilar Monjo, hijo de Gaspar y Francisca.

Día 25.—Alfonso Medina Cardona, hijo de Alfonso y Juana.

#### MATRIMONIOS

Día 26.—Damian Camps Torres, con Catalina Torres Piris, solteros.

#### DEFUNCIONES

Ninguna.

#### SANTORAL

Jués, 14.—La Exaltación de la Santa Cruz y San Cornelio.

Día 14.—Sol sale a las 5:29 pónese a las 6:00.—Luna sale a las 7:30 pónese a las 8:52.

#### Información general

Munich, 22 de Agosto.—En el periodico «Ultimas Noticias de Munich» examina el Consejero del Gobierno, Profesor Sr. Woltmann de Halle el valor de los territorios conquistados por las tropas alemanas y la relación que guarda con las colinas alemanas de que se ha apoderado el enemigo y con la fortuna alemana confiscada. Los territorios ocupados en el Norte de Francia se valoran calculando muy por lo bajo, en 15.000 millones de Marcos. Bélgica en 50 millones y las provincias ocupadas en Rusia en 40 mil millones. Frente a esto, el capital alemán empleado en las Colonias germanas asciende a 2.500 o 3.000 millones, o sea un 30 por ciento escaso del contra-valor que se encuentra en manos de Alemania.

A esto observa el periodico citado: «El valor de estos terrenos nos asegura por lo tanto, no solo el de la propiedad colonial que tuvimos hasta ahora, sino también la indemnización de nuestros gastos de guerra y lo necesario para asegurarle contra parecidos ataques. En este respecto podemos mirar confiados el porvenir, y muy especialmente también la guerra económica, que sólo es una amenaza huera en comparación con las garantías que obran en nuestro poder.»

## NOTICIAS

#### Santas de amor eucarístico.

Ejemplo edificante están dando todos los jueves en esta ciudad, las Marías, con sus visitas a los Sagrarios.

El jués último tuvimos ocasión de presenciar la visita al Sagrario de la iglesia del Sagrado Corazón de Jesús, y nos causó grata emoción y nos hacían sentir ardores de amor eucarístico, aquellas súplicas que dirigía una de las Marías y que eran contestadas en coro por todas las demás asistentes:

—Viva Jesús—decía una.

—Muera el pecado—respondían todas.

—Sea por siempre alabado.—

—El Corazón de Jesús Sacramento.—

—¡Oh Corazón puro! Haced os rogamos.

—Que ninguno viva ni muera en pecado.

Nos parecían zetas inflamadas del fuego del amor divino, que al mismo tiempo que consolaban al Sagrado Corazón de Jesús en medio de los abandonos que experimenta de parte de muchas almas ingratas, atravesaban y herían con llama de dardo encendido en la fragua eucarística, el corazón de los concurrentes.

Mañana, jués, a las siete de la tarde, se han dado cita las Marías, en el Sagrario de la Iglesia de San Agustín.

#### Grandes fiestas.

En calles, paseos y posesiones, pueden efectuarse de momento teniendo en cuenta el depósito de fuegos, cohetes, tracas y artículos de iluminación que tiene **Adrian, Libertad, 23.**

Colecciones completas desde 10 Ptas.

#### Fallecimiento.

El fallecido en Palma el comercio don Mateo Torres Perelló, quien contaba con muchas amistades, siendo su muerte muy sentida.

Descanse en paz.

#### El tiempo.

Continua variable y lluvioso, si bien las lluvias caídas no son suficientes para las labores que exigen en este tiempo nuestros campos.

En Palma llovió torrencialmente, durando el domingo la tempestad cerca de hora y media. Las calles se convirtieron en torrentes y una chispa eléctrica cortó los hilos del teléfono que cruzan la plaza de San Francisco, siendo recogida por uno de los pararrayos.

También en Cataluña ha llovido torrencialmente.

#### Hombres de negocio:

Si el cálculo ha fatigado vuestro cerebro y las ideas no fluyen con la rapidez de antes, tomad

Depósito Farmacia SÉGUI.

#### Las fiestas en Mahón.

Los diarios de Mahón han publicado detallada reseña de las solemnes y extraordinarias fiestas cívico-religiosas celebradas en aquella ciudad en honor de Ntra. Señora de Gracia.

Con tal motivo dicha ciudad ha sido visitada por numerosas personas de todos los pueblos de la isla, siendo todos los números del programa muy celebrados. Llamó poderosamente la atención la *culcada*

# NUESTRO SERVICIO ESPECIAL TELEGRÁFICO

## De la guerra europea

### Noticias de origen alemán

#### Alemania y Bulgaria.

Madrid, 13.—2'20

Nauen.—El Emperador alemán ha enviado al Zar de los búlgaros, con motivo de la toma de Tutra-kan un afectuoso telegrama en el que dice: «Acabo de saber que nuestras valientes tropas aliadas se han apoderado de la fortaleza de Tutra-kan por cuyo motivo te ruego aceptes mi más cordial felicitación por el brillante hecho de armas de tus valientes soldados, por el cual debe ver nuestro enemigo que no sólo sabemos defendernos, sino también podemos batirle en su propio suelo. Dios siga ayudándonos.—Guillermo.»

#### Detalles de la caída de Tutra-kan.

Madrid, 13.—2'50

Sofia.—Oficialmente se comunican los siguientes detalles de la caída de Tutra-kan.

Los rumanos intentaron un último esfuerzo y quisieron forzar el cerco, siendo rechazados por los búlgaros.

Después de violenta lucha los germano-búlgaros se apoderaron de la segunda línea de defensa y la guarnición poco después capituló.

Fueron hechos prisioneros: los siete regimientos de infantería 34, 35, 36, 40, 74, 80 y 84, dos batallones, un regimiento de gendarmes y los regimientos de artillería pesada n.º 3 y de Howitzers n.º 5.

Total 460 oficiales, entre ellos dos generales, tres jefes de regimiento, veintiun mil soldados ile- sos, dos banderas, más de cien ca- ñones modernos, gran cantidad de municiones, fusiles, ametrallado- ras y otro material de guerra.

Las pérdidas rumanas entre muertos y heridos son enormes, ahogándose muchos soldados en el Danubio.

Los búlgaros ocuparon, ade- más, las ciudades de Dobria, Bal- chik, Kavarna y Kali Akra, siendo recibidos con indescriptible jú- bilo.

### Fracasos y toma de posesión.

Nauen.—El cuartel general ale- man comunica que en el río Som- me fracasaron los enemigos. En el bosque de Fouereus Louse fraca- saron los ingleses no obstante de haber tomado Guinchy donde si- gue cañoneo.

En el frente ruso norte Stara grandes masas de los Ejércitos del Zar han fracasado siendo objetos de grandes pérdidas.

En los Cárpatos han sido tam- bien rechazados con nuevas pér- didas y prisioneros entre ellos muchos en Cumbroslawa.

En los Balkanes Makensen ha reanudado el avance vadeando el río Danubio con grandes luchas de artillería.

Los Ejércitos Búlgaros triunfan en Struma.

### Noticias de origen francés

Madrid, 13.—3'30

Paris.—El Cuartel General co- munica que en el río Somme en un frente de seis kilómetros nos apoderámonos de la primera línea de trincheras alemanas desde el sur Combles hasta el río Tolamos altura 145, bosque Madreres sis- tema trincheras hasta carretera Betume, avanzamos línea loma 77 oeste Llancourt, aprisionamos mil quinientos.

### De España

#### Gran explosión en una fá- brica de municiones.

Madrid, 13.—3'40

Comunican de San Sebastian que se asegura que en la fábrica de municiones de Bocan cerca de Bayona, ha ocurrido una gran ex- plosión en un depósito de muni- ciones y pólvora.

El hecho es objeto de una grave censura.

Viajeros llegados dicen que por causa del incendio los trenes lle- gan retrasados, hubo tres explo- siones. Noticias posteriores tratan de quitar importancia a lo suce- dido.

Dícese debióse a la explosión de una caldera. Supónese hay muchos heridos y pocos muertos, pero no- ticias particulares añaden que hay

5 muertos y 45 heridos siendo los daños muy importantes.

### Réy firmado convocatoria Cortes.

Madrid, 13.—3'35

El Sr. Presidente del Consejo de Ministros Conde de Romanones ha manifestado que habia sometido a la firma del Monarca la convoca- toria de Cortes para el día 27 del actual, demostrando con ello que en España hay completa tranqui- lidad.

### Conferencias.

Ayer fué visitado el Monarca por el Sr. Garcia Prieto celebra- do una larga conferencia ignorando el asunto de lo tratado.

### Del extranjero

#### Falta azucar.

Madrid, 13.—4'00

El diario «Daily Mail» pide la implantación de bonos para el azu- car en Inglaterra, porque no es posible obtener siquiera, como ra- ción semanal, media libra por ca- beza.

#### Vapores hundidos.

Madrid 13.—5'00

Bergen.—El vapor ingles «Nu- minia» de gran porte chocó con un escollo en el Mar Blanco.

La situación del vapor es muy peligrosa.

Lleva 4.000 toneladas de carbón para Arkangel.

Rotterdam.—El vapor noruego «Rilda» de 3.000 toneladas y con mercancías con destino a Londres fué hundido por un submarino alemán.

#### Refuerzos a Salónica.

Según los periódicos suizos, a excepción de una sola división, han abandonado Francia para tras- ladarse a Salónica todas las tropas rusas.

Un crítico militar suizo demues- tra con el Boletín del ejército francés que la quinta de 1916 es- taba ya desde el mes de Diciem- bre de 1915 a disposición del Es- tado Mayor.

Afirma el referido crítico que las bajas sufridas por los france- sos son enormes.

#### ¿La peste en Inglaterra?

El Gobierno danés ha ordenado que los vapores procedentes de Hull sean sometidos a una siguro- sa cuarentena a causa de los ca- sos de peste ocurridos en dicho puerto.

### Del mar.

Madrid, 13.—6'00

Stocolmo.—Una cañonera rusa bombardeó la costa norte de Cur- landia.

Fué perseguida por hidroavio- nes sin resultado.

### Represalias.

Al periódico austriaco «Neues Wiener Journal» comunicann des- de Constantinopla: En los círculos griegos de esta se teme que en ca- so de ponerse Grecia completa- mente al lado de los aliados, el Gobierno turco no tome medidas enérgicas contra la población griega que vive en Turquía.

En Constantinopla viven cerca de sesenta mil súbditos griegos.

### Arreglo de cuentas.

Según el «Koelnische Zeitung», el presidente de Ministros búlgaro, Radoslawow, ha manifestado que el rápido avance victorioso de los búlgaros en la Dobrudja era una prueba del poder militar del pue- blo y del ejército búlgaros, agre- gando que ha llegado la hora en que Rumania debe liquidar con Bulgaria las cuentas pendientes.

### Voluntarios.

Madrid, 13.—7'00

Budapest.—Habiéndose presen- tado numerosos voluntarios para luchar contra el enemigo traidor rumano el Ministro del «Honved» ha dado la orden de admitirlos y hacerles entrega de sus equipos y armamentos.

PRENSA ASOCIADA.

## MISCELANEAS

En la escuela.

—Vamos a ver niños,—dijo el maestro durante la lección de moral. —¿Por que se respeta y obedece a los ancianos.

—Porque casi siempre son los que tienen la plata,—respondió uno.



REGALO DE  
EL IRIS  
DE CIUDADELA

Cupón 15.

Cada veinte cupones podrán canjear- se por un número de nuestro sor- teo.



D. PEDRO M. CARDONA PRIETO  
TENIENTE DE NAVIO, JUEZ INSTRUCTOR  
DE LA COMANDANCIA DE MARINA DE  
MENORCA.

Hago saber: Que a cinco millas de la costa N. E. de esta Isla, ha sido hallado un bote de fina ballenera, en regular estado, con las marcas «S. Llonguè Cardiff» sobre cuyo hallazgo se instruye expediente y se concede treinta días de audiencia para que en hora hábil de oficina se presenten todas las reclamaciones a que se crea tener derecho.

Así mismo.

Hago saber: Que en la costa S. de la Isla, y en las proximidades de C. la Blanca, ha aparecido la vela trinquete de un laúd, guardada a la entena, sin marca alguna, sobre cuyo hallazgo se instruye expediente, en el que se conceden treinta días de audiencia a los que se crea interesados.

Mahón, 11 de Septiembre de 1916.  
PEDRO M. CARDONA.

EL AYUDANTE ACCIDENTAL DE MARINA  
DEL DISTRITO DE CIUDADELA.

Hace saber: A los Capitanes y patrones de buques mercantes, que estando terminantemente prohibido entrar en el puerto de Cetta durante la noche desde que se encienden las luces hasta que se apagan salvo caso de fuerza mayor debidamente comprobado, al contravenir la citada prohibición se exponen a que sean echados a pique sus buques.

Lo que se publica para general conocimiento.

Ciudadela 4 de Septiembre 1916.  
JUAN PEREZ.

### PARA VENDER

Lo está la casa número 6 de la calle de Alayor.  
Para informes dirigirse a D. Martín Mercadal calle del Conquistador, 45.

### PARA VENDER

Una casa calle del Beato Ramón, 3.  
Un hortal en el camino de San Juan con casita y cisterna.  
Un hortal frente al molino del camino del Cementerio.  
Informarán en esta Imprenta.

### AVISO

En el molino a motor de D. Pablo Benejam, calle de Isabel II (frente a la casa de la Millonaria), se muele al precio de 70 cént. cuartera a los del extrarradio y a los del casco de la población a 75 cént. cuartera, recogiendo a domicilio antes de molerse y devolviéndolo después de molido a los de dentro la ciudad.

## CAFE LA AURORA DE RAFAEL BENEJAM PLAZA ALFONSO III, 3.- CIUDADELA

Nuevo servicio fresco de Cerveza aplicada al hielo y al ácido carbónico, con su correspondiente nevera para mantener frescos embotellados Gaseosas, Limones, Níon, Plátano, Cerveza Pilsen, Agua de Sels y natural, etc., etc.

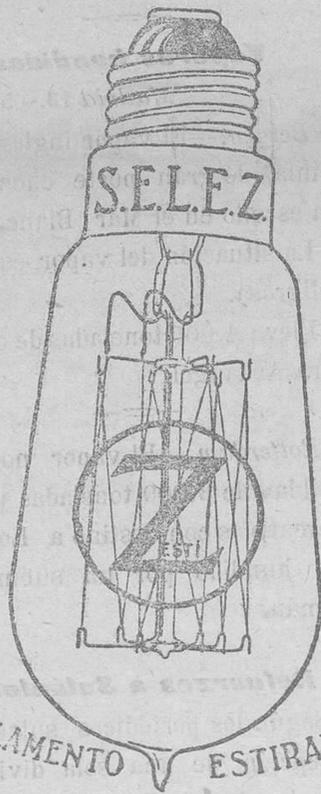
Servicio esmerado - Limpieza - Comodidad

## LA MUNDIAL

Compañía de Seguros mútuos sobre la vida fiscalizada por el Gobierno de S. M. Depositadas todas las garantías que exige la Ley, y sujeta a la Inspección de la Comisaría General de Seguros.

Director Regional: D. Bartolomé Fernandez, Calle de Cortes 558 - 1.º Barcelona. Inspector General: D. Franciscò Benages, Calle de Monterey Sta. Catalina (Palma de Mallorca). Representante en esta localidad: D. Eugenio Triay, Plaza del Borne, Ciudadela.

Dirección General: Alcalá, 17, Madrid.



## LÁMPARAS "Z"

LAS MEJORES - LUZ MUY CLARA  
CONSUMO ECONÓMICO  
IRROMPIBLES  
Desde 5 a 100 bujías.

Lámparas nitrógeno que consumen medio ratío.

Hay en existencia otras marcas.

Todas completamente nuevas, sin usar.

Depósito: José M.º Quadrado  
40.-Imprenta.-Ciudadela.



La reina de las Máquinas de Escribir.

## "MONARCH"

Es la máquina de escribir del presente y del porvenir, tiene que venderse porque da resultados que la hacen barata a cualquier precio razonable.

Venta de toda clase de accesorios y cintas de todas marcas.

Agente exclusivo: Mateo Massanel Piris, José M.º Quadrado, -40  
Telefono, 79.-CIUDADELA (MENORCA).

CARTAPACIOS para carácter inglés (última novedad) muy instructivos y de utilidad práctica. Se hallan de venta en esta Tipografía a 0'10 céntimos uno.

**JOSÉ PATELLER**  
CONQUISTADOR, 18  
Confecciona toda clase de calzado de medida a precios sumamente económicos. Promptitud y esmero en los encargos. Especialidad en clases para Bebés.

## MOSSÉN BARTOLOMÉ ARGUIMBAU

REGENTE-GOBERNADOR DE MENORCA  
EN LA INVASION DE CIUDADELA POR LOS TURCOS EN JULIO DEL AÑO 1558

Nuevo opusculo de 40 págs. con datos biográficos de Mossén Arguimbau recopilados por el M. I. Dr. D. Gabriel Vila, Canónigo Lectoral de Menorca. Se vende en esta imprenta al ínfimo precio de 15 céntimos.

## LAMPARILLAS ROYAL

VELILLAS DE NOCHE

Duración garantida 8 horas, propias para habitaciones, oratorios y escaparates.  
Luz fija y agradable.-Limpieza, economía y perfección.  
De venta en esta imprenta.